

کوردستان له لایه ن
هغه ښه تې ته تحریر په نوم
د ورځه د چي

پنځمې خپرونې په روزنيزي خاوند

کوردستان

آبونه مان
په کاله ۳۰۰ ريال
شش مياشته ۱۶۰ ريال
دالني ۲ ريال

بلا و کوره و هې يري حريمي ديه و کراتي کوردستان

ژماره ۱۷- ماتي يیکم جوار شمير ۱ رښه ۱۳۲۴ ۲۰- نوريه ۱۹۴۶

له روزنامه ي اذربايجان

«نطقی آغای دکتر جاوید (وزیر داخله آذربایجان) له دیوه خانای شورای عالی آذربایجان ده خصوص (رابطه بهینی فرقه و دولت»
دینشودا له خصوصي رهبري (فرقه) و اداره کانی دولت مني له کویونه و می کومه لایه ن دایلیک نده کرا؛ چونکه له رابردوا راپدایلیک له پشی کوملو دولت دانه بو، له ویا به ته ووه پاس وشورأ و به یی ویت نده زانرا.
پلام له مرضی له ۳۰، ۳۰ روزندا که حکومت به دست اینه و به کومل پیویشی رابطه ی خوی ده گمل حکومت نسی گه شتوه کومل که لازمه دولت من رهبري بکلت. مسئله یکی زورگور به، له وادوی دینا د نوته واته می که کومل رهبران ده کاه کار به راستی بیک دینو دورول، کاینه بان راوستاو ناییت دمییت، مملکت پیش ده کویت، نه مانه گهر وانه ییت، و ملک حکومتی ایرانی کاینه دولت له ۳۰، ۵۰ روزان زمارت دوامی ناییت، چون شو کاینه که دینو دورون بوقاز انجی نایه تی خو بان و دین و برین هر دل ده دن و له وادوی به یشک ده روخین. اینه به ختو برین که رهبري کومل حکومت تشکیل دواوه. و دمن یشدی که حکومت رو و به یشکوته.
هغه نه له یگان کومل زورن پلام کوملی آذربايجان بوستلاص له زیر ظلم زوری ناروان. و به دمن هینای پیویشی

به ختو وری لیره دایو که و حکومتی رابردو وادوی کردوه کانی پیسو چی و بانس بون. به و گور به پیش شه می که حکومت به دست کومل، و نظیفی کومل نه ووهو.
نه معاری و شوینی و پستانگی ایسته که له پشی به وادوی کوردواوه؛ ایسته حکومت ده دست اینه دایه رهبري و راهنمای وی ده که بن. له شه می پیوسته له کفرانسی و کویونه و می کومه لایه ن دا ته وادوی که می یکی که ده بزانیرو دینو مانه بهایی بکین و به پی ترسو خوف که به و کوری خومان رونگ بکین. له گهر بینو وانه ییت بهی کومل خومان به خومان خاوندان کردوه.
له کویونه و می کومه لایه ن که نه وچوره قسه وانه یشهاد و مطرح ده کسری و یا صوب ده بیسی، قطعاً له درمزه مطرح کردنی ممکن ناییت، بلکه پیوسته لوموه له قتم (تشید) له کویونه و می کومه لایه ن، نانا ویکه کان، نانه شکیلاتی به برتر له وانه مطرح بکرت. مثلا نه گهر له قمر ماندرنگ شکه ایتان هبی، پیوسته له شکیلاتی محسولی له ایتان ایتان له شکیلاتی محسولی

که چی جزوه دلی؛ و منده یشودا کومل. کومل. دولت منی تشکیل داوه. پیوسته شه و عضوانی کومل که له گمل حکومت به به به که وده کارده کن به پیو اینه وی و روشنی کومه لایه ن ته ییت. هر به جزوه پیوسته به عنوان یکی که له یین خه نکوتو. مغلدا هبه زور اهیت به یی دن. هیندی جبار له درمزه و له وادوی دا اعضاء فرقه و اخیال ده که ن کلازه شه و کوی یکی کومه لایه ن به واته می که له وادوی کومه لایه ن بسیر دزی؛ پلام وانه؛ شه و ش جز نه. براکتی به بران؛ له گهر کار گریک ری و شته شه و به و زبیر و فرقه ی به یی، که پیوه کانی دوروه و سی لاکری به نانا و کار دایین و شرکت بکن، لازمه کار گران و اندامه کانی فرقه له منظره و به وادوی له بر جا و بگرن ورعا بشی بکن.

نه پشان کونی؛ وظیفی اندامه کانی کومل زور فورس و به ترخه پانی پیوسته شه و رو شونه کلیره دادمنی فیری بین و به خلکی رایگه یین چونکوه پشی زوری کومل پیو ایدو بیکارن ده بی به جزانی و چاکلی حالی بکرن؛ ایتان هبه کس بو هه کویک و دلوخوزیت شخصاً به ییشی تا وندی مراهجه نه کن چونکو بیون وادوانی شکه کانی کومل به وادوانی کاره وانی خه کیش

دولت حکومتی ایرانی تائید نمودند که در روز ۲۰ شهریور ۱۳۰۴ در تهران
 دولتی نایت ، چون مو کایانه که دیو دهرن بوقلزانجی
 تائیدی خووان و دزین و برین هر دل دهم و له دوی به نیک دهر و خین .
 ایسه به سکو برین کلمه ره جبری کومل حکومت تشکیل
 در او له . و دهش پندری که حکومت رو به پیشگوتیه .
 هفتیه له بیگانگان کومل زورن به لام کوملی آذربایجان
 بو خلاص له زور ظلمو زوری ناران . و به دس هینانی بیوستی
 مینو و نمجانی بیلهت حکومتی تشکیل دا .
 له بهینی نه حکومتی حکومتی پیشودا حیای زوره ، چونکو
 له رار دودا به او به کاریکی که حکومتی پیشو کرد بوی و نواقص
 و دیوان به به زرمین دبتله که ورمان کسرد بیه هتابه و جورده
 تبلیغی کی به راستمان کردیت .

له باشان کورتی : وظیفه اندامه گاتی کومل
 زور دقورس و به رخه بی بیوست نه مور سو بوینه
 کلبره داده نری فیری بین و به خلکی رابگین
 چونکو بهشی زوری کومل یسواد بوی کاردن دمی
 به جوانی بو چاک حالی بیکرن ! هفتا سو کس
 بو هسو کارگرت و دوا خو زینک شخصاً به عیشتی
 ناومندی مراجعه نه کنن چونکو بیون دغانی
 لشکری کومل یسوهاسانی کاره و تایی خسلکت
 کلیمی کات چونکو دوزان حکومتی شوروی
 ایسه تازه بنیاده .
 و نه کسانیه که به کادرباری چیز یابنده .
 کاتی تر همن : هریم جورده نه وانیش تازه دمی
 له به نه دمی کم و کورتیکی زورده نیو کار داهه :
 له ساله لایبره ۳

- ماوهی چیژنی پشمار سه خانه**
- ۱- پیش مار که قدر آغای قارمانی ۱۰۰۰۰ ربال
 - ۲- آغای محمد امین آغای ایلخانی زاده ۵۰۰۰۰ ربال
 - ۳- آغای معروفی ۱۰۰۰۰ ربال .
 - ۴- آغای افتخاری جوادولی ۲۰۰۰۰ ربال
 - ۵- آغای برایم قارمانی ۵۰۰۰۰ ربال .
 - ۶- آغای قاسم آغای ایلخانی زاده به لاین حاجی
 - ۷- آغای آغاو محمود آغای ایلخانی زاده ۳۰۰۰۰ ربال
 - ۸- آغای سلطان آغای وطنیسی ۲۰۰۰۰ ربال
 - ۹- آغای محمد امین مینسی ۱۰۰۰۰ ربال
 - ۱۰- آغای رحمت شافی ۲۰۰۰۰ ربال .
 - ۱۱- آغای اسماعیل آغای شیخ آغای ۱۰۰۰۰ ربال
 - ۱۲- آغای حسین آغاو عبدالله آغای دار به سمار ۵۰۰۰ ربال
 - ۱۳- آغای شیخ حسن برهانی ۱۰۰۰۰ ربال

۱۳ - آغای حسن خانی بودافی ۱۰۰۰۰ ریث
 له دوا به حضرتی سرو کی جمیری کوردستان
 له پشت میز خطابه و راومسته هه مون داله احسانتی
 نه ویر ایته تقدیری فخرمو له مخصوصی به آرزو
 که پیش میلهتی کورد له دیر کی خودای بی
 هاو تاشکری به بی هینا و بو بیگنی ویش کومتی
 بیلهت ضامنچی زوری فخرمو و سر حمتیکی
 زوری نسبت به فخرمانده هیژی نوآند باشان له
 نیو هوداو چله و زاندامانی به شوی حرکی
 فخرمو له نیو کار د احترام رابرد و مجلسی شادمانی
 به ساتی ۸ شوی نه و او بو .

چیژنی سهار به خوری و
 ناسالندی سه زوک جمهری زوری به زوری
 کوردستان له چاپخانه و ادارتی روزنامه
 ((**سوادری کوردستان**))
 روزی ۵ : ۱۱ : ۱۳۲۴ به مهاباشی سهار به خو بو
 ناساندنی سروک جمهری به زوری کوردستان
 نماتی جو باش نیومرو له چاپخانه و ادارتی روزنامه

دنیای و هر کوی ده نوسی
 بهی و لامدانی و لامدوری انگلیس روزنامه (دانی و هر کوی) له
 اسکندالی به مناسبتی گنتو گوی دوانی له بایت برانوه ده نوسی
 د اصولا سیاست دولتی انگلستان هعبته به شدی شوروی یوو و
 استفاده کا ایستوختی که که مانی انگلستان له ده نومی خوی بیسی
 که آرمانی حقیقی له بیسیست شد و رو به بجه به .
 به شهباز

نامه یک سهرآوده

برای مردم خونخوارم: مجیدی گیس! ز پیش داشتگتی ده کم
 لوتی بی خولت نه گوی ویدی ای دور نه گیش و فاسد تور و زور
 در تو رنگه لوتی بی فایده نه گوی ویت وایر: نه من اینکجه بخت
 ده گهو و خوشم دویور نیت آسیر تو اتم چه شیرین گور و بکسی
 خونخواره گم: زیر لوتی بک: اوزم به قدر رانی هاد پشم خوش
 دویور و پشیت ده تلم و ده نام:

فانولاریکی خونخوار و تور دانه زنی که شوریر بیرون و بی نولی
 بنور و زورت کور بر دویور دیره و سده تله بیت کور باوره دوی خونخوار
 داهله و دانی و لایان بوی: نه تو ایستا کدین = مستر سر و
 مافوسان خنده گور و دیرستانی ده ایستای =

سودانیت در شرم بیستوه که مورمال چیره تران نور می هفتای
 کرد و هودا و وزیر و وزیر خوت توانست دوی کور دانت سپی
 کرد و مور و بیچکه له واه دمزانم کور و زانیه کی بشیو با سکو ماقولی
 کور دستانی تو بکجه پشیتو زانیی بر تو به میرات گه بوه

پلام داخلی کرانم برای پزمانی کور و د و اما زمان دایکسو
 بابی خوت بولسی: پادشاه و به آذیت و اما غرابو تیکه و نو بیکه لسی
 دهنوسسی

نه گهر نازانی و هعول نه بکجه نوت مانور بکجه بیره بیا
 له و سار بوسه: و فک کرد دوزار و حیره آن شمس: اده نوسسی
 بیرون: بزانی و بی بکجه که بهی کرد و فوه شیرین دلی ده و نونه دوی
 کورد نموت د بشیو دیره نه نهای نرسو پلانو تو کی کورده
 کافی حاو خوشو هوار نیشدانت: برا کم: حیر کور و بکسی خونخوار
 گهرم: نیشتان بهر دور و کور و دزان چای به قور ساره کافی نو
 بکوی نیوجاوانی گورده کاتو تور دوی و مل دهنی له سپر نو
 بوله و نه گهر به بخت بی تمن که خونم بهر ایه کسی به نغمه گسو
 آوا بکی راستی بر کور کولی نو دمزانم فایدا چند جبارله
 دوزار و سار مور که نه به بخت پزاهه و که دست له و چه سینه

کوردان از بدتر تاریخ قاتل ۱۹۲۰

ترجمه: سید محمد حمیدی

گر به دوره سناست مدها کور نام بود و اسی این
 بگفتالی ملاحظه است که در تاریخ خاور زمین
 مارها او این قوم آریائی هستند که تشکیل سلطنتی
 داده اند بر قدرت سابقین که در آسیای باختری
 فراتر و اسی داشتند و آوردند و پادشاهانی
 هخامنشی در آن ابرامور کشور خوش سیاست
 دهارا دنبال کردند.

مارها دارای تمدن و زرم بوده که تقصیل آن بر ما
 معلوم نیست و آنچه یقین است با برسی از آثار اقباس
 کردمانند زبان مارها کور و دوی بوده و در خصوص
 مذکور آن آری آنچه میوان گفت این است که با
 دشاخان آن سله آری مان را محترم دانسته و بر
 سمیت بشناختند. اساس آیین مان معلوم نیست ولی
 زردشت که در عهد مانعی آذربایجان نورانیات
 و ترتیب شده در آغا گوید: که مقصد از دعوت
 او این است که مذکور به با کسی سناست بر گرداند
 از زمین گفتار بیوانی بر د باینکه آیین مغایر
 سنتی (آرمانزاد) بود ولی بعد با مخالفت دمو هو
 مان مخلوط شده و بیامیزد خواست است آرتراز
 آلوده گییا منز سازد اما از معماری و حجاری مارها
 اگر هم چیزی میسی بود تا کون باقی نماند و آثار
 پرام که از آن دور میمانند بعضی نرید کرده
 اند منجمعه شیر است از سگ نزدیک همسان و

له کور دستانی جنو به و هواتو
 بو جمعیتی اقوام (عصبه الامم)
 له ایلولی ۱۹۲۱ داور او
 بند «۱۱»

عصبه الامم کور هلی گه و ره
 به بیجو به با بقیل و دور
 له دور به دور و سوختی کوردان
 نه کانت نه با خوندا نه شرنگان
 به جوشو کولوبی بو کور دوی همزار
 نه نکوت هم نهومه نه کم رنگار
 اوچندی انتداب مرضی هات
 گرا کشتی کرد و راه و هولات

نه گهر راست نه گهی هلی سوریه
 به بی یونیاست هه لمان به ریه!!
 تهریق نایستو توچت بی آه کن?
 کوه که کی دهستی مستر هندرسن!
 بنیادی «۱۳»

بو اقلیات که و تینه سها
 خرمی (سلطوری) له گوی نیادتا?
 حیره به بیچ و وچ به مده تیکو بیسه
 بو خوشی کور دت بو کرده کاسه?
 هدر جو ارطرافنی ای بو نه دوزم!

ایران و تور کو عازمی...
 قوسی ایسه کم نه که بته و
 وه هان مستوری رنگ نه خسته بته و

له عبداللکی شیهه دشیه?
 یاخو هدر شیهه و از اولی غریبه!!
 کولوبی دوی جیکگی مگر و فین
 کونه کی دهستی مستر هندرسن!
 بنیادی «۱۳»

گرم. نیشتمان پرورد و گوردی زان چاوی به تور ساراه کاتی تو
 بگویی بیوجاوانی گزیده تا تو توره دمی و مل دهنی له برت و
 بوله ونه گره لیرت بی نه من که خودم به ایرانه کسی به نه که سو
 آوایی کوساونی گرو گولی تو دزمان تاوستا چند چاره
 روی دلسوزی وه بیم کوتوبه لیرت پارامه وه که دست له وچه شنه
 زینسه خه لکری به لام نه تو گویت نه ارازی به خدمت نه کردنو
 و لایکی پشت نه ادهامه وه ورنه که لپاش ماله داش به بیگه سیبو
 گویت آئی آی چاره خوت هه کورنه کز کئی خوت مسه دره
 کاره گره اتجیکی حج مزانش که دو بیولته لیک نه خوندیه
 ابرازی نه من ده گری به پیش چونکو هه ولی کار بسو
 و نه ای دینوه دهمزانی شو زور دل تلسکو کهم چینگلدانه ای
 اووه له لایره ۳

آلوده کبیا منز سزاد امام شماری و حجازی مادها
 اگر کم چیزی می بی بود تا کون باقی نمادند و آثار
 یرامه که از آن دو به میدانند بعضی فرید کرده
 اند منجمله شیری است از سگ نزدیک همدان و
 دهنه است دره حجه که بالای آن علامت آهوران ز
 (دا) است تاریخ عبدالله رازی همدانی با کمی دست
 زدگی ۵
 پس از اینکه دولت ماد سقوط کرد بخشی بسیاری
 از مادها به کوهها پناهنده شدند و نجواستند زیر
 دستی پارسها را بر خود حموار سازند و باقیایل
 (کوردو من) مخلوط شدند و بخشی بزرگی
 ماوی صفحه ۴

له عبدالله یکی شومه دیشه ۴
 باخو همر شیوه و اشرفی غریبه !!
 کوه کئی درو خیکه می مکر و قین
 کوه کئی دهنی سینه جندرسن ۱
 پندی «۳»
 خونو و سی بوی از اقوام یون هفتوا
 دمی کوردت کرد به نه ای تقیو
 غایه آسوری هه ناوی کورد بر دن !
 لاین به خون به بچو تو آخن !!!
 تا تو نه گماری به ناوو مانا !!!
 دهنستان کورنو به کلبا و مانا !!!
 ماوه له لایره ۳

(زنایانی کورد)

ملاحضری نالی

ملاحضری نالی کوردی (احمد شاموس) و خدکی ۳ وندی
 (خانوخول) ی شاز زوره له دورمی ۱۲۱۵ ق - ۵ یانی له
 سالی ۱۷۹۷ م دانه دایلیه بیه - له لیر نه روی له وچا خه دا
 (فرداغ) گلنگی زاست بو خوندن جوتهوی هدر زندان دایلیه
 دوسی کردو به شعر کون له هه زه کاریدا له فرداغ کچیکی
 زور جو سو انی بیوی (حبیبه) زور خوشو بستوه و اشعاری پیدا
 هه که توه و پاش چندی ماری ده کا تم کچه له زانی تالیله زور
 به تاثیر بوه و ناداوی زین همر خوشی و بستوه به کی له کورده کانی
 سایمانی له استنبول لیر دیرسی (بوجی بهم برسه ایله تم زینت
 نه موده ناخوشه بینه) له و له دادلی (چیرکوسه و چاوی
 شعر کورنه و سببی الهاماته)
 پاش چند سالک جوته سایمانی وله (مز گوتی سید -
 حسن) دالای (ملا عبدالله ریش) خوندونی نشان چیره بو حج
 وله ۱۲۵۵ هج - قدا جوته استنبول و ناداوی عمری له و بی
 یاده توه و که اهدا پاشا یازن خانه استنبول نالی و تاجاده ولی
 زوری خردنوست این ده کورت مه موسسات له که گل عمر
 آفندی باچاندا له مجلس احمد پاشا زور کنگه ای اندیمان بوه
 زور ولی بی جوانوسری ده کرد جباریک به یزولیک خه لسی

سایمانی که تئیک کاره ای پیدی و خوریکه
 دمی ده نیک تکاملی : (نهی ماله خنده که گچی
 موسمه له خدمت کاره بایه به لام تا کرسی بکه
 نه کاره بایه)

له دوا مردنی سایمان و لسا و بونی احمد پاشا
 له لیر تمز و بیرو زکی بیونوسیه که بیکی
 بهزی ادیبه و شعر کی شومه
 ناسایمان نه بوه صدی تختی آخرت
 احمدی مختاری ایضاه تخت آران بو
 آخر شعری نه بیه
 شاه جمجا (نالی) ۱ تاریخ جم تاریخیه
 تا نالین لهم خردا اسکندری جمجا نهی
 که له حیزومه چیره استنبول لاده اته شام
 و هیزدیک نهی دهمینی زور بری نیشتمان و که
 سوکاره که ده کات و تصدیکی در بوجوان
 دهنوسی و دوسته کانی سایمانی وایان دهنوسی
 که بیه وه سلیمانی یازنه نه مه هه ول عمرتی
 فریانی توری رنگه نهی بادی خوش و مرو ز
 نهی به یکی شاره دا به هم و شاری شاز زور
 وله وایند دلی
 آریامی رخصت لهم بی بی بیه وه
 به صاحب توقعه تا سوم نقلی صور

حالی بکه به خیه که بهی داری سنگدل
 نالی له شوقی تویه دهنیری سلامی دور
 سالم ولای تم فیدوسه سی شغریه به تصدیه
 یکی جوان داومه توه و لغد وایدا آکاری بیس و
 بلومزی توره که کانی ده گل کورده کان شرح
 کردو رو ده کانه نسیمی سحر و دلی
 خوردا بی معضری نالی دخلی به
 به نه و عفت نه کا به سایمانیا گنز
 سالم صفت لهی که سیا بانی هلاک
 من کردم نهونه کا لهفا خوشی خوی هدر
 دوا و گرگرتی نهوه لام نالی فراری داوه نه چینه وه
 سایمانی وری کرده استنبول له ولی له نالی
 ۱۲۷۳ م (۱۸۵۵ م) دا له کاتیکدا
 که نهرو ریش و سحیلی سی کردو به رحمت جو
 و له قبرستانی (ابانوزب انصاری) دانیز داوه
 نالی لهفا خری و لاتی سایمانیه شعره کانی
 زور پرمانا و برن له نه وه له مه سو کوردستانی
 گهرده دا نیوبانگه به کوردی و عسری توره کی
 شعری کورنوه به لایتر کوردین دیوانی
 له ۱۹۳۱ م دا له نایان کاروه
 سید محمدی حمیدی

زهانی حاسی پیش

(مهرنگه کانی کوردستان)

زور باخداورد عرض ده که نه و بدنه که مد
 که هیزی دیمه کرائی کوردستان دامز راه و مرد
 فرد پیش مسر که گان هه چندان سه یاری زور مانهی
 تایلیمان بیسه به چه نه نویه بیر کردنی ریگا و
 شوینی پیش مسر گوی زور لیه یازی دوساله
 زمانه استیاده قابل تر و لایق ترن مخصوصاً له بهر
 حاسنی یا کومقدسیکی که هه با نه هه مسور و زوی
 به خط به حاسنی نیشتمان بهرستی دهنه یاری و زور
 زبانه تیر یازده کیری سات به سات عشیق و علاقه بان
 بو بیر بونی ریگا و شوینی پیش مسر گوی زبانه یی
 تالمان پیش مسر گوی و مان هه هه به بهر شه و و
 علاقه یی روحی به کوللی دهستی له کاسی مال و مندال
 هه لگر توه شه و زور شه خیرگی کاره .

به یی نه تویلیمانه یی که به مسر کردانی
 پیش مسر گان دراه و هه یوان به یویعی هینانی نه مرو
 ده توران له گه ل بر او یاله تی خوینان زور به علاوه بهت
 و نه چیبی کولیمانه گهی مگله تی کور و مرد فتره که من
 و هه هه یولیان معلومه که از حدتی وان بو میله و له مقابل
 عجزیت دانی بر یابانی خوینان زحمتی شه خوینان
 به هه بیر نادن .

له تیلیمانه یی قوای روحی الهان زمانه
 حالی پیش مسر گه گان نه نویه که غرض شه که منم دهن
 ایسه نه گه هزار کورو اولادمان و باقیه مسرو
 قصور و دیات و باغمان هه یی و با و بر اچه نه یی
 و نه فنن غلامو که نیزو اسبابمان هه یی آخیری کار
 هه مردنه له بهر نه نویه باش گه شینتی به آرم زوی
 گه ورمی خویمان که (استقلالی کوردستان) له
 هه فو نمش دنیا به گه ورمه تره قهر و شلام
 نه و استقلال آزردیه ایسه سال و متال قهر و شلام

ره هتی و خوشی به هه دهن زانن . و نه دهنی خویمان
 و مکی نیشتمان کردنه و بو بهت چه شیک له ایسانان
 که نه نه که به بو حفظی استقلال له مدانی شه یه
 بکه یی نه و کولیمه درو شه گی استراحت . و هتا
 خیره نه بهر گه مه و دهنه دهنه عه یی زنده

شماره ۲۰ - ۱۱ - ۲۴
بردار ۲۴ - ۱۱ - ۲۴

ایدارهی چاپخانه یی کوردستان

له مسر نه می مبارکی سه ورمی معظمی
 چه ورمی یوسه هفتانی مر بو به پیش مسر گه یی که کولیمه
 به کوردی نه سه هه یکان ده گه له نه نویه مسر و یی
 نارد گه له روزنامه یی دا چاپ بکیرت .

نظامنامه
 ریزوشین
 حرب
 عوارض زمین
 عوارض طبیعی
 عوارض مصنوعی
 تعلیمات
 انجم
 کیمسیون
 مجازیه
 مجازات
 معلومات

بندی - نامه
 خطور اس اصلی
 خطور اس فرعی
 تیره گه
 داوایی گوی
 قهوی گوی
 قهنتی گوی
 هوارزوی
 زینوی گوی
 شکوت
 تنگه

نوی گان
 تل
 دره
 خطانفر
 مستیل
 سیراوی
 تنگه

(نامه ییکی سه ر آوله)

ماوه یی لایه ره ۲

وه که وچه آویکی و مه نه ده که وی : بیم خوینه بو : کیشمت
 ده گه ل بکم و به خوته دا بکشینه و و دلت بیشتن .
 نه بهر نه که وی خویم لی آختی و فور و قاب دا بنشین و چاره نور بوم
 که بو خوته نه ییاریه .

بی جو هتا نه شو له زماره یی ۱۵ ی روزنامه یی کوردستاندا
 نوسراویکی توم له ز سر ده ای « آتوم » دا چاوی بی که و ت به
 راستی که خوینده و و متخابو له داخان شتی بو بدرم :
 وه که چکار زور نوره بو نومو گه ییکم پیش خنوار ده و و تار ماییم
 به مسر چاری کشا دمس به یی دهر هه ل بوم و ده سنم دا قه ل
 و تهم نامه ییم بنوسی : تر و سه که گانم به به له یی چاوانم مجدی گیان
 به فور نانت دهن آخر بیلی بلی نه نویه نوسراوانه بو کی ده نویی ؟
 له که خوته بو کوردانی ناوسی ؟ بو به یی ناوسی خه لکی خوینده و
 و له لکی لی و در گری بو به یی ناوسی هه مو کورد بیکی خوینده
 وارو نه خوینده وارنی بگا ؟ نه دی بوچی وایکی له ییکه له یی
 ده نویی ؟ بوچی به کورد بیکی به تی و باکو خاوی بو به ری و چی
 ناوسی ؟ که بو خه لکی فلانچی هه یی : بزانه گیان : له چه مننه
 نوسه بیچکه له وی هه یی فلانچیکی بو کوردان نه زسانیشی
 به که چکار زوره : چونکو له روزنامه یی به دنیا دا بلانو دینه و موده
 که و تهم دهن دوزمان و و وایش له یانو ده که دهن که نوسراوه
 کاتی تو بان خوینده و ده یی که نه هه راوی مان له به به له دهن
 و ده لرن : چون نه نویه زمانی کوردی نه و به نه روزنامه یی خنده یی بی هه ل
 ده کوته و شاخو یالان بو دروست ده کرد ؟ و ده بان کوته زبانیکی
 هینده نه باشو به ر آوله یی بو بو نه به و هه یوان هه به له به یی باش
 زور به شینه یی بنوسی و هتا ده توتانی و تاره کانت به تی بن
 نه دی به بنودام نه یباردی .

برات - هین

روستای کورستان، از این جهت که در آنجا
 در محلی نیشتمان گردوه و بویته چیز نیک له ایمانان
 که چه نده کی مه بو حفظی استقلال له مدانی شهردا
 یکوی بیوم کولمه دروشه گی استراحت و هتا
 خوی نه ره گسی مهذا دیتو ده جی غیری زیندو
 کردنوی نوی موقه نس (گورد) له دونیا به
 به نوا ی معنی آرزوی دیهان بی چون زوز تنگه بو ایسه
 کوه کولمه و سهر فیکری روتبه و شهروم و منالو
 مثال قصه و اسراحتان هه بی بنا او میدی خودای
 بهرزوبی احوال و هدرمانی پیشوای محبوبی خرومان
 هه تا نه آوای خاک کی یاسی کوردستان له زیر جنگلی
 بیگنان رز گار نه کین و به نوا وی دونیا خونه ناسین
 که گورد صاحب غیر تو ناموس و دتوانی استقلالی
 آزادی خوی تحفظیکه بهراحتی دانه نین

برایانی خوشه و سیت نموه نیت ییش
 مهره گه کته هه رو کو پیشه وای محبوب به برای و
 تیدیری ایسه له ره پاشیا خویدا هه وای الیه
 ایرمش با گولوم ای هه که دولت له خوی به وای
 دولت تشکیل دمی و هه بیلته که اختیاراتی
 خوی به دونیا به دمناسیتی به هوی پیشه مهر گانه
 ویش مهره گه کشش له فرادی میله نه

له و جی تا نه دا ده بین دری که برایانی به احساسات
 در او مال نیشاز تی قهر هنگو هیزه کن احساساتی
 وان زور فانی شهردیه له ساد بهی زاین به نیشاز
 کردنی مال بابی انتظار اتیکسی شخصه مان هه بی
 یلکه تهر گه ریو نه ده تا وای جی دیکه ده لیا و هسیرو
 زیر چه بسو که بی نیوو مانو گرو بی صاحب نه بی
 ده ای آزادی میلیتی هه ره کس به و بهی خوبی
 لهومی زات احساسات نشان به دن به عهده له سه مال
 روحی خوی له سهر بری دست دایش ویتنه میدانی
 ماومه له پاره ۴

تیل : تپه لکه
 دره : شیو
 خط المتمر : چسوم
 مستیل : سربلاو گور
 گودال : فولکسه
 میشار : کماندر

اراضی : داریستان
 جنگل : لیره وار
 میشه : میشه
 قلنزار : قلمستان
 نیزار : قایمشه لان
 بوغ نزار : دور وای
 حاشیه جنگل : کنار لیره وار
 میاه : آوان
 مرداب : گول
 تلاق : پاش آو
 رود : زمل
 چوکه : جوم
 فایمانی : زلی
 کوردستان : جوهگه
 ناوار اده : دیسو کرانی

ماومه له شماره ۱۸

تاریکی له ژنی خوماندا نه نین
 آقای رحمن مدرسی شه رحیکسی له زیر
 عنوانی (مژده لبی بی کما سجت بویدایو)
 نویسه و دلی و لکه بهری بهایان تنواوی مخلوق
 بهرله انسان و حیوانو دارو گول چاوه نوری
 دهر کهوتی روزن ؛ ایسه هه و احوال و توری
 نه ورزه بیون ؛ نوا روزی ایسه ش (جنابی
 قاضی محمد پیشوای بهری کوردستانی) دهر
 کهوتو و دهره و شین هات هیر وایه که جی دیکه
 تاریکی له ژنی خوماندا نه نین -

زور به شینبی بنوسی و هه تا دتوانی ووتاره کانت بهنی بن
 ئیدی به جودام له سباردی

برات - حسین

بیسروزه - هه نیت تی تحریر بهی روزنامه ای کوردستان
 لیش ههو شیکه بهری بو باندی دوما ی ژبانی به ساد بهتان
 له بیچون بی هادوم دارا ده کم و سپاسو ستایشی یزدانی
 گوره ده کم- که برا زحمت کیشه کان کته و روز بوسهر
 کهوتی کوردستان ده کوشدایون باغ و چیمنی کوردستانیان
 له خاری بیگانه به پنجهی همت پاک کرده و . نازانم بالدار ی گیان
 بوخ له قلمی بدمندا ناری کده ره کی روزنامه مان به نوا ی خوی
 بو کرایه و به که ناری دیندا بیلایو ته و ه سعادتی سر له توی بی
 به خشینوه . بدلیکسی پرله اگر ده لیم ای خودای بی خریک
 هه تا هه نایه روزی سعادتنی گورد آوانه بی . رجاه وایه هه چنده
 هه لیم ستم له روزنامه خونه ویتندا بو چاپ کن .
 هه ره کس کده سی خوی له برای مسلکی بهردا
 ناسوسو حیا و حیثیتی خوی به هه ده دا

هه ره هینده نسیه عاقبتی او کسه به لک و
 مالو سهر و دین و شهردیشی له خطر دا
 گهر خیری عهده نیت ییش خورمیت
 شخصی کهبک خاک کی دهری غیر به سهر دا
 سهردی کنگا هیمیتی بو بهری و لانی
 بیم و هه شیه باللی له نیو بیستی به سهر دا
 تا ماوی به دل گهرمی له بو بهری و لانت
 تیکوشه به بی سستی له هه رجیوو گورده دا
 بیم هه خره له سهر حه شیه سی خاک و و لاتم
 خویم بهری بهرگی سیم سهرور له بی برق
 احمد پینچونی طه له بهی (خرنج)

تکوا

له نواوی برایانی خوشه ویت به تا بهنی لکه کانی حزبی دیسو کرات
 کوردستان که روزنامه پاملر عاتی دیکه بان بو ناز در او ؛ و تا
 ایسا بولان به ناز دیکه که کین لهومی زات و بهانی نه خن و پورمان
 بو نین .
 کوردستانی

(دنگو بانی دهره وه)

رادوبوی تاران

له داد گاهی نورنورنیک داجووازی تعطیلی داد گامبو
۲۱ روزان قبول کرا!

ژانرا ملک آرتسور دستوری دا محاکماتی
نظامی له زلایون دست بیکری .

دوولی انگلیس و فرانسه دلین گفتگوبان له گهل
دولهتی سوریه و لیبان له ایهت و درگهوتی
سربازان خووان دستی کرد .

وزیری دهره وهی فرانسه له کوپینهوی کار -
بینه گانی روزنامه دا کوتوبهتی فرادادی ۱۸ -

دسانبر انگلیس و فرانسه بونی هیزی فرانسه
سوریه و لیبان دایرشینی کردوه و هیشی نو بینه رانی
شوری له شورای ملی متفق و نویسه رانی

اوکراین و روسیه سی له لندن گرانوه .
سولشکر اربع ریسی ستادی ارتش ایران
(له پاش کنتاری سروانر هه ورانمان)

له کاربان و دهره .
له مری اشعاب و نظمه لهراتیکی زور
دستی کراوه و دلین دهی هیزی انگلیس و شوری

له مبر برانه دهر و له فرادادی انگلیس و مهردا
تجدیدی نظر بیکری .
رادوبوی دهلی خه بیری دا کسه روک و وزیر
مسر و بهر مانشین کوشور مهروه ؟

انتصاب

جهانی ماموستا مهلا حسین مجدی به سه
و کی اداره ی عدلیه مهاباد انتصاب کران

و حکمی به ژماره ۱۳۰۷ برورای
۲۷-۱۱-۱۳۳۴ بونارددا

پیر و زه

کردنه وهی چاپخانه ی کوردستان و بلاو

له روزنامه ی آذربایجان

ماوی لایحه ۱
که او بیری دهی کومهل و حکومت بهیه که وه کارو
بار ریشک و بوبینک بکن و که مایه ی بهیه مهروه هل
بگرن .

وه ملک چاوی له چاکه و بیری و جی کاره گانی
حکومت هیه! حکومیش به جو بویه که دهه بوی
به و مامورانه ی که له لاین حکومت داد و ندرین
پاروانه ی جیگابک دکرین قدریان بگبریت و
راهنامه ی شتمان بکن .

هعلیه به برابه کان نوش ده زان که له نیو
تکلیاتی کومهل (فری) و له کان (حوزه)
داهرق و جوایزی له نین به کتو کورو پایه ک وزیر
و یابک فرماندار نه! به لام له مهروه باله کاری
ایداره ی دا گهروه چو که هیه و راگرتنی نظم
و ترتیب (دیسیپلین) لازمه .

دولت ده کاری خویدا چاوه و شوری نظم
و دیسیپلینه و ملا له یشو دا کومن : اندامه گانی
کومهل کارگه ری دولت و نه نده گانی کومهل
بیوتنگه بانی دولت بن و هه به جو و ش لازمه دولت
چاوه دیری بکا . مه و پاس و خواهی که لیه کرا
دهی له جیگابانیش بگرتی ، نو بیه که نین
ایله وارم حکومته که مان ییشکوی و پتر فانیکی
بهرز بگات و ره بگبر ده گهل دهسکاری خلیل زاده

زمانی حالی پیشمه ره که گمان

ماوی لایحه ۳
ایسه له مه و داله بانی مال و نه و مه دهی له لیه بیکری
ژیندو کردنه بوی نیوی کورداین جیون وه کسی
عه رضه کردن آخری کارمان هه برینه هه تاینه
که به ذیلی و شمیری وزیر چه بکمی سردوین به
به مه و دوا دهی له زهره زمانی پیشه وای محسوسان
به واداری بمرین و کار بیکر بکین که غیرت و رشادت
میله تکی کورد له زادی میله تکی شهیداندا

دنگ به دانه وه :

تخصیصه الامم

ماوی لایحه ۳

بوچ کوردت قهوتان به نه زیانده ایسه ش له (چیه وه) و مخوانه لاس داو
منشأ فتنه کومهلی تئوریا و پرا و دهی حقی اقوامی منیر
کارخانه ی فساد کومهلی معنی کوته کی دهی منیر هندرسن
بندی « ۴ »

معدا اتان و اتم وور ماوه به له سیاستان سه رم سور ماوه
خوبینی ملوینی کورد نه زرنی « یواوه ی توزی ترک به ترسینی
خوبینی مظلومی کوردی روتو فوت

حلال بوله لای عاره بی
له سلیمانی جاده ی به سه را « به خوتوا ی کورد آورشین کرا !
تونه ی ناکا دشمن به دشمن حق بونطوری ایسه بر کوشتن
چون عاجز تایی له مخوین رشتنه ! !

له لای تو قلمیت حقوق کوشته ؟ ؟
ناترسی تاریخ لغتت بکن ؟ ؟ کوته نمی دسته میستر هندرسن

(آگه داری)

به عرو ی نه و نه سراه له سه ده قراری کومیته ی
مهه کزی حزبی دیمو کرات کوردستان به ته وای
مامورینی حکومتی کوردستان و ملت راده که ینده ریت
هه کس له هه ره مه مه ریکوه به ههه نیورک تمینک تا
چه ند تمین بو هه له سوراندنی کار بیکری (چه قانونی
شرعی و غیره) به ریتیلور یشو به نادت و یا وه بر بیکری له پاش
معلوم بو نه خانی مات و مملکت ده تاسر بر قراری
مجازاتاتی نه و که سانش له ده سل جسی هه تا کوشتن
(اعلام) تصویب و مقرر کراوه .

کومیته ی مهه کزی حزبی دیمو کرات کوردستان
۶ . آ

بیروزه

گردنه‌وی چاپخانه‌ی کوردستان و بلاو گردنه‌وی روزنامه‌ی کوردستان که اولین استیری رونا کی آسانی بهختی کوردانه و له‌سەر چاوه بیری بیندی و به‌رزنی رئیس جمهور و نوسرانی کوردستان تەراوش کردوه دلی ته‌واوی گورده نیشتمان‌په‌روره کانی زوانان کردوه به‌مدیران و کارکرانی اوچاپخانه و روزنامه تهریک ده کهم و سه‌ره‌رزنی وان‌له‌په‌زدانی بی‌هاوتاداوایه خلیل ساجیلاجی

مزی آسناداری

- ۱- لایری ۱ دیری ۳ رال
- ۲- ۲ > ۲۵ >
- ۳- ۳ > ۱۵ >
- ۴- ۴ > ۱۰ >
- ۵- کاشفویا کت صدی ۲۰۰ >

دیسسان هزگینی !!!

له‌ژماره ۲۴ دا وه‌لامی آزادبونی براگیراوه کانتان به‌عرش‌خوینده وارانێ خوشه‌ویست که‌باند له‌دوای پلاویرتاوه بری له‌سەر ماس په‌یدا بو و اینکێ تاخویند و به‌لکه‌له‌نوسینی ته‌و مژگینیته و شه‌چاوتان کیشا به‌لا خودای به‌رزنی اینه‌می

وهمه‌دوا ده‌بی له‌زیره‌فرمانی یتسه‌واوی محبوبان به‌ناوداری بعین و کاریکی بکین که‌مفررت‌و‌بشارت میلله‌تی کورد له‌رادبوی مستیله‌نی متمسکیندا دنگ‌به‌داته‌وه :

له‌آخیری و تاره‌که‌دا عتراض ده‌که‌م له‌هه‌ممان مغلوله‌که‌نه‌وسه‌عادتێ نصیبی ایسه‌یوه و سات به‌سات به‌زویمران دی له‌سایه‌ی زحمت و سیاست و ته‌دبیری نظیری که‌نه‌مایه‌ی میله‌تی کورد ره‌ئیس محبوبی جمهوری کوردستانه له‌په‌ر ته‌وی له‌سهریبه‌واجبی و اجابته‌که‌هه‌رمانی ته‌وشه‌خسه‌مغظمی به‌روح اجرا به‌عین وادائیمه به‌لین ای رئیس جمهور خودای به‌رز مینته‌ی و بو که‌گه‌شتن به‌آرزوی پاکت خودا (موفوقی پایداریت) بکا - محمد نوازاده

کوردان از بدو تاریخ

ماوه‌لا بیری ۲ مانز امرای مادی در جای خود ماندند. و در دولت هخامنشی بمناسب علیا میزبیدند و گاهی بضدیت این دولت بر میخواستند و این کسانکس ادامه داشت تا اینکه اسکندر مقدونی دولت هخامنشی را منقرض کرد.

ولی عشار کوردی دیگر که در کوه‌های کوردستان میزیستند استقلال داخلی یا خارجی خود را در زیر فرمان فرمانروایانی کورد و پارت و ساسانی و عرب و ترک محفوظ نگه‌داشتند. و دنباله‌دارند

نشکانه و مژگینه‌های به‌رامت گه‌براین که سوپاس بوخودا هه‌ر سیکستان چه‌ند. روزمه‌گه‌به‌شتونه ته‌ورز پشواوی خوشه‌ویست به‌کی دو هه‌زار تنه‌نی خه‌لات کردون.



مه‌بابان چاپخانه‌ی کوردستان

کومیته‌ی مهر کزنی حزبی دیموکرات کوردستان ۶.۲

(آسناداری)

رەدو کونن کچان وزنان قەدەهەبە لە سەر فراردادی هەشتی ملی کوردستان هەر بیابوێک بەزور زنی به‌میرد گوردرایته‌وه‌پانه‌گوردرایته‌وه‌ما‌ا‌گه‌شێ ده‌می بکوزری بوز و نه‌گر که‌یکش‌را‌ا‌گه‌ش‌ری‌ده‌می‌او‌په‌وه‌ بکوزری ته‌ما‌که‌ش‌ی‌خ‌وا‌ز‌ی‌نی‌ بکا‌ و نه‌ب‌د‌نی‌ و مانگی شه‌رخ‌ش‌ نه‌ی‌ به‌م‌یرد‌ نه‌ی‌ و که‌چکه‌ رضای بی جزای نیوه‌گر نه‌له‌سه‌ مانگانه‌واسیمال‌ج‌س‌ ده‌گری. ۲۴ ری بن‌دان ۱۳۲۴ ره‌ئیس هه‌ه‌شتی ملی کوردستان حاجی سید بابا شیخ

آسناداری

له‌طرف هه‌شتی ملی کوردستان ته‌وه‌ قرار درا که‌لایه‌ په‌ولاوه‌ سه‌رم‌خ‌وه‌ی‌ کردن ده‌می به‌لیری شه‌رع‌ی‌ا‌ح‌لام‌ی‌ هر دو کله‌ حلقی نه‌ به‌شیخ‌چ‌س‌ور‌یک‌ زه‌ح‌م‌ت‌ و مه‌خ‌ار‌ج‌ ب‌ک‌ش‌ی‌ م‌ج‌ل‌س‌ سه‌رم‌خ‌وه‌ی‌ بو‌پ‌ول‌ان‌ ده‌می‌ له‌ز‌ی‌ت‌ر‌ک‌ م‌ژ‌گ‌و‌ش‌ی‌ دا‌ن‌ب‌ری‌ و تابه‌ی‌ زه‌رانی له‌سه‌رم‌خ‌وه‌ش‌کران ب‌گ‌ری‌ - هه‌رو‌ه‌و‌ع‌م‌ر‌ع‌ ده‌ه‌رم‌وه‌ی‌ م‌ج‌ل‌س‌ سه‌رم‌خ‌وه‌ی‌ ره‌س‌ما‌ ر‌و‌ژ‌یک‌ه‌ هه‌م‌ه‌را‌ز‌اده‌ ی‌ هه‌م‌و‌ ش‌ار‌وه‌ه‌اتی‌ کوردستان حکم‌یک‌ه‌ هه‌ب‌ ۲۴ ری بن‌دان ۱۳۲۴ ره‌ئیس هه‌شتی ملی کوردستان حاجی سید بابا شیخ

« آسناداری »

به‌ه‌وی‌ ته‌و‌س‌را‌وه‌ په‌ته‌وا‌وی‌ گ‌ر‌ای‌ان‌ێ‌ ج‌رای‌ ب‌روس‌که‌ را‌ده‌ گه‌به‌ند‌رت‌ له‌په‌ر ته‌وه‌ که‌ ج‌رای‌ ب‌روس‌که‌ له‌هه‌بو‌خت‌ ی‌و‌ی‌ست‌ ته‌ره‌ واد‌ه‌ات‌یک‌س‌ که‌د‌کش‌ له‌په‌ری‌ مانگانه‌ی‌ ج‌رای‌ ب‌روس‌که‌ زیاتر نه‌یه‌ ده‌می‌ براب‌ان‌یک‌س‌ که‌ب‌ه‌رای‌ ب‌روس‌که‌ ده‌ک‌ارد‌ین‌ م‌ه‌می‌ که‌ م‌ش‌و‌ری‌ ب‌روس‌که‌ ب‌چی‌ د‌ل‌اری‌ پ‌ول‌ی‌ مانگانه‌یان‌ لێ‌ ب‌کا‌ ب‌ر‌خ‌وان‌ له‌س‌ه‌ری‌ مانگانه‌ی‌ چ‌نه‌ گ‌انگ‌ای‌ ب‌روس‌که‌ به‌رانبه‌ری‌ سه‌ره‌وه‌س‌کی‌ بو‌پ‌انه‌ مانگانه‌ی‌ خ‌زان‌ب‌دن‌ ب‌ی‌چه‌ وانه‌ی‌ وانه‌له‌گ‌ه‌ر‌ ب‌ن‌چ‌ر‌و‌ز‌ان‌ مانگی‌ د‌ر‌ب‌رد‌ و هه‌ت‌ر‌و‌نا‌ک‌ان‌ێ‌ خ‌زان‌ب‌دن‌ په‌وری‌ س‌ی‌سی‌ ج‌را‌زان‌ هه‌له‌د‌ر‌ب‌رد‌ و ب‌ج‌یدی‌ له‌ر‌و‌نا‌ک‌ان‌ێ‌ استه‌ف‌اده‌نا‌کا‌.

کومیته‌ی مهر کزنی حزبی دیموکراتی کوردستان ۱۵.۶
بروزاری ۱۲.۲.۲۴